

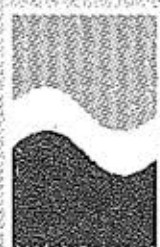
1996

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Nr. 13 - 127 ÅRGANG

L. nr. 622 - 688



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Stavanger 15. juli 1996

Efs 13/96.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (**Efs**) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 350,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,
4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

Telex 73689 NSKV N.

E-post: official@uredd.sjo.statkart.no

Redaksjon Efs.

E-post: efs@uredd.sjo.statkart.no

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 5, 16, 17, 18, 28, 29, 31, 37, 38, 40, 54, 55, 56, 57, 61, 62, 63, 65, 67, 68, 69, 72, 73, 75, 93, 124, 204, 229, 251, 300, 301, 302, 303, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 321, 462, 474, 552, 557, 558, 559, 560, 6100-2.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): N-787A, P-797, P-798, P-800, P-802, Q-813, Q-814, R-814, R-815.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

622. * Nytt sjøkart.

Statens kartverk Sjøkartverket har utgitt følgende nye sjøkart.

Hovedkartserien:

Sjøkart nr. 536 **Hinlopenstretet S - Sørporten - Fosterøyane** Målestokk: 1:100.000 (WGS84)

Begrensning:

78° 58' N - 79° 38' N

17° 30' E - 22° 45' E

Trykt: Juni 1996.

Kartet er til salgs hos våre kartforhandlere.

(Redaksjonen, Stavanger 9. juli 1996).

*** New Chart.**

Norwegian Hydrographic Service has published following new chart:

Main Chart Series:

Chart No. 536 **Hinlopenstretet S - Sørporten - Fosterøyane** *Scale: 1:100.000* (WGS84)

Limits:

78° 58' N - 79° 38' N

17° 30' E - 22° 45' E

Printed: June 1996.

The chart are obtainable from our sales agents.

623. * Nytt sjøkart.

Statens kartverk Sjøkartverket har utgitt følgende nye sjøkart.

Hovedkartserien:

Sjøkart nr. 537 **Hinlopenstretet N - Fosterøyane - Nordporten** Målestokk: 1:100.000 (WGS84)

Begrensning:

79° 30' N - 80° 10' N

16° 10' E - 21° 45' E

Trykt: Juni 1996.

Kartet er til salgs hos våre kartforhandlere.

(Redaksjonen, Stavanger 9. juli 1996).

*** New Chart.**

Norwegian Hydrographic Service has published following new chart:

Main Chart Series:

Chart No. 537 **Hinlopenstretet N - Fosterøyane - Nordporten** *Scale: 1:100.000* (WGS84)

Limits:

79° 30' N - 80° 10' N

16° 10' E - 21° 45' E

Printed: June 1996.

The chart are obtainable from our sales agents.

I. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (Lights):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 28, 29, 31, 54, 55, 56, 57, 61, 62, 63, 67, 124, 229, 251.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): N-787A, P-802, Q-813, Q-814, R-814, R-815.
Se tidligere (*See former*) Efs: 4/96, 5/96, 8/96, 9/96.

624. * Sogn og Fjordane. Nærøyfjorden. Bakkasund. Bakkagrunnen lanterne etablert. Lysbøye utgår.

1) Posisjon: ca. 60° 55.0' N, 06° 54.0' E (ED50), **Vindeggi** Trp. (1294)

a) Påfør **Bakkagrunnen** lanterne, **Q G**, rundtlysende, lyshøyde 6,3m, i posisjon 274.5° - 1320m fra 1) (**60° 55' 02'' N, 06° 52' 28'' E**).

b) Lysbøyen i samme posisjon (a) utgår.

Kart: 124 (også spesial, **Bakkasund**). Fyrlista 1996 nr. 2239B.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd.,Oslo 18. juni 1996).

*** Sogn og Fjordane. Nærøyfjorden. Bakkasund. Bakkagrunnen Light established. Lightbuoy.**

1) Position: 60° 55.0' N, 06° 54.0' E approx. (ED50), **Vindeggi** Trp. (1294)

a) Insert **Bakkagrunnen** light, **Q G**, vis. 000° - 360°, height 6,3m, in position 274.5° - 1320m from 1) (**60° 55' 02'' N, 06° 52' 28'' E**).

b) Delete lightbuoy in same position (a) above.

Chart: 124 (plan, **Bakkasund**). Norw. List of Lights 1996 No. 2239B.

625. * Sogn og Fjordane. Nærøyfjorden. Bakkasund. Holmagrunnen lanterne etablert. Lysbøye utgår.

Posisjon: ca. 60° 55.0' N, 06° 54.0' E (ED50), **Vindeggi** Trp.(1294).

a) Påfør **Holmagrunnen** lanterne **Q R**, rundtlysende, lyshøyde 6,8m, i posisjon 297° - 1430m fra 1), (**60° 55' 19'' N, 06° 52' 31'' E**).

b) Lysbøyen i samme posisjon (a) utgår.

Kart: 124 (også spesial, **Bakkasund**). Fyrlista 1996 nr. 2239C.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd.,Oslo 18. juni 1996).

*** Sogn og Fjordane. Nærøyfjorden. Bakkasund. Holmagrunnen Light established. Lightbuoy.**

Position: 60° 55.0' N, 06° 54.0' E approx. (ED50), **Vindeggi** Trp.(1294).

a) Insert **Holmagrunnen** light **Q R**, vis. 000° - 360°, height 6,8m, in position 297° - 1430m from 1), (**60° 55' 19'' N, 06° 52' 31'' E**).

b) Delete lightbuoy in same position (a) above.

Chart: 124 (plan, **Bakkasund**). Norw. List of Lights 1996 No. 2239C.

626. * Sogn og Fjordane. Nærøyfjorden. Bakkasund. Nordre Stolsgrunnen lanterne etablert. Lysbøye utgår.

Posisjon: ca. 60° 55.0' N, 06° 54.0' E (ED50), **Vindeggi** Trp. (1294).

a) Påfør **Nordre Stolsgrunnen** lanterne **Fl R 3s**, rundtlysende, lyshøyde 6,2m i posisjon 338° - 2060m fra 1),(**60° 56' 00'' N, 06° 53' 05'' E**).

b) Lysbøyen i samme posisjon (a) utgår.

Kart: 124 (også spesial, **Bakkasund**). Fyrlista 1996 nr. 2239A. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 18. juni 1996).

*** Sogn og Fjordane. Nærøyfjorden. Bakkasund. Nordre Stolsgrunnen Light established. Lightbuoy.**

Position: 60° 55.0' N, 06° 54.0' E approx. (ED50), **Vindeggi** Trp. (1294).

a) Insert **Nordre Stolsgrunnen** light **Fl R 3s**, vis. 000° - 360°, height 6,2m in position

338 ° - 2060m from 1), (60 ° 56' 00'' N, 06 ° 53' 05'' E).

b) Delete lightbuoy in same position (a) above.

Chart: 124 (plan, **Bakkasund**). Norw. List of Lights 1996 No. 2239A.

627. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Bøfjord lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: ca. 61° 07.4' N, 05° 20.5' E (ED50), **Bøfjord** lykt.

Lykten lyser nå slik:

1) Rødt 012° - 017°

2) til og med 4) uforandret.

Karakter uforandret.

Kart: 251 (også spesial, **Bøfjorden**). Båtsportkart: N-787A. Fyrlista 1996 nr. 2201.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 18. juni 1996).

*** Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Bøfjord Light.**

Position: 61 ° 07.4' N, 05 ° 20.5' E approx. (ED50), **Bøfjord** light.

Amend sector at the light as follows:

1) Red 012 ° - 017 °

2) to 4) incl. unchanged.

Character unchanged.

Chart: 251 (plan, **Bøfjorden**). Small Craft Chart: N-787A. Norw. List of Lights 1996 No. 2201.

628. * Sogn og Fjordane. Bremangerpollen. Struen havn, nedre- og øvre overettfyr. Feil overettlinje. Rettelse.

Posisjon: ca. 61° 50.4' N, 04° 59.5' E (ED50), **Struen havn, nedre- og øvre** overettfyr.

Overett linjen oppgitt i fyrlisten for ovennevnte fyr er feil. Riktig overettlinje skal være 332.5°.

Kart: 028 (også spesial, **Bremangerpollen**). Fyrlista 1996 nr. 2730 og 2731.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6. juni 1996).

*** Sogn og Fjordane. Bremangerpollen. Struen Harbour, Front- and Rear Leading Lights. Leading Line. Correction.**

Position: 61 ° 50.4' N, 04 ° 59.5' E approx. (ED50), **Struen havn, nedre- and øvre** leading lights.

Amend leading line for above mentioned lights to 332.5 °.

Chart: 28 (plan, **Bremangerpollen**). Norw. List of Lights 1996 Nos. 2730 and 2731.

629. * Sogn og Fjordane. Vågsøy. Kvalheimsvik. Hendanes lykt. Delvis omskjernet. Ny karakter.

Posisjon: ca. 61° 57.9' N, 05° 02.2' E (ED50), **Hendanes** lykt.

Lykten lyser nå slik:

1) Rødt 045° - 057.5°

2) Grønt 057.5° - 086°

3) til og med 5) uforandret.

Karakter: **Oc (2) WRG 8s.**

Kart: 028, 029. Båtsportkart: P-802. Fyrlista 1996 nr. 2840. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 18. juni 1996).

*** Sogn og Fjordane. Vågsøy. Kvalheimsvik. Hendanes Light.**

Position: 61 ° 57.9' N, 05 ° 02.2' E approx. (ED50), **Hendanes** light.

Amend sectors and character at the light as follows:

1) Red 045 ° - 057.5 °

2) Green 057.5 ° - 086 °

3) to 5) incl. unchanged.

Character: **Oc (2) WRG 8s.**

Charts: 28, 29. Small Craft Chart: P-802. Norw. List of Lights 1996 No. 2840.

630. * Møre og Romsdal. Valderhaugfjorden. Rugholmen Varde lanterne etablert.

1) Posisjon: ca. 62° 30.0' N, 06° 11.0' E (ED50), **Gildreneset** lykt.

Påfør **Rugholmen Varde** lanterne **Q R**, rundtlysende, lyshøyde 5,8m, på jernstang på skvalpeskjær SE av varden i posisjon ca. **62° 30.9' N, 06° 10.8' E** (ED50), (359° - 1700m fra 1).

Kart: 031, 126. Båtsportkart: Q-813, Q-814, R-814. Fyrlista 1996 nr. 3365.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30. mai 1996).

*** Møre og Romsdal. Valderhaugfjorden. Rugholmen Varde Light established.**

1) Position: 62° 30.0' N, 06° 11.0' E approx. (ED50), **Gildreneset** light.

Insert **Rugholmen Varde** light **Q R**, vis. 000° - 360°, height 5,8m, on iron perch on rock awash Se of the cairn in position: **62° 30.9' N, 06° 10.8' E** approx. (ED50), (359° - 1700m from 1).

Charts: 31, 126. Small Craft Charts: Q-813, Q-814, R-814. Norw. List of Lights 1996 No. 3365.

631. * Møre og Romsdal. Grytafjorden. SV.re Lyngholmen lanterne etablert.

1) Posisjon: ca. 62° 30.0' N, 06° 11.0' E (ED50), **Gildreneset** lykt.

Påfør **SV.re Lyngholmen** lanterne **Q G**, rundtlysende, lyshøyde 4,3m, på jernstang i posisjon: ca. **62° 31.4' N, 06° 12.2' E** (ED50), (025° - 2900m fra 1).

Kart: 031, 126. Båtsportkart: Q-814, R-814, R-815. Fyrlista 1996 nr. 3367.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30. mai 1996).

*** Møre og Romsdal. Grytafjorden. SV.re Lyngholmen Light established.**

1) Position: 62° 30.0' N, 06° 11.0' E approx. (ED50), **Gildreneset** light.

Insert **SV.re Lyngholmen** light **Q G**, vis. 000° - 360°, height 4,3m, on iron perch in position: **62° 31.4' N, 06° 12.2' E** approx. (ED50), (025° - 2900m from 1).

Charts: 31, 126. Small Craft Charts: Q-814, R-814, R-815. Norw. List of Lights 1996 No. 3367.

632. * Møre og Romsdal. Vigrafjorden E, Søvik. Vestre Småholmene lanterne etablert.

1) Posisjon: ca. 62° 32.8' N, 06° 15.2' E (ED50), **Håstein** lykt.

Påfør **Vestre Småholmene** lanterne **Q R**, rundtlysende, lyshøyd 4,4m, på jernstang i posisjon: ca. **62° 32.2' N, 06° 14.6' E** (ED50), (201° - 1000m fra 1.).

Kart: 031, 126. Båtsportkart: Q-814, R-814, R-815. Fyrlista 1996 nr. 3367B.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30. mai 1996).

*** Møre og Romsdal. Vigrafjorden E, Søvik. Vestre Småholmene Light established.**

1) Position: 62° 32.8' N, 06° 15.2' E approx. (ED50), **Håstein** light.

Insert **Vestre Småholmene** light **Q R**, vis. 000° - 360°, height 4,4m, on iron perch in position: **62° 32.2' N, 06° 14.6' E** approx. (ED50), (201° - 1000m from 1.).

Charts: 31, 126. Small Craft Charts: Q-814, R-814, R-815. Norw. List of Lights 1996 No. 3367B.

633. * Møre og Romsdal. Vigrafjorden E. Søvik. Østre Småholmene lanterne etablert.

1) Posisjon: ca. 62° 32.8' N, 06° 15.1' E (ED50), **Håstein** lykt.
Påfør **Østre Småholmene** lanterne **Q R**, rundtlysende, lyshøyde 6,2m, på jernstang i posisjon: ca. **62° 32.4' N, 06° 15.4' E** (ED50), (160° - 750m fra 1).
Kart: 031, 126. Båtportkart: Q-814, R-814, R-815. Fyrlista 1996 nr. 3367D.
(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30.mai 1996).

*** Møre og Romsdal. Vigraffjorden E. Søvik. Østre Småholmene Light established.**

1) Position: 62 ° 32.8' N, 06 ° 15.1' E approx. (ED50), **Håstein** light.
Insert **Østre Småholmene** light **Q R**, vis. 000 ° - 360 °, height 6,2m, on iron perch in position: **62 ° 32.4' N, 06 ° 15.4' E** approx. (ED50), (160 ° - 750m from 1).
Charts: 31, 126. Small Craft Charts: Q-814, R-814, R-815. Norw. List of Lights 1996 No. 3367D.

634. * Sør-Helgeland. Lånan. NØ.re Andholmgrunnen lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 65° 50.4' N, 11° 47.7' E (ED50), **NØ.re Andholmgrunnen** lykt.
Lykten er forandret til **Iso WRG 6s**. Skjerming uforandret.
Kart: 054, 056. Fyrlista 1996 nr. 6496. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 31. mai 1996).

*** Sør-Helgeland. Lånan. NØ.re Andholmgrunnen Light.**

Position: 65 ° 50.4' N, 11 ° 47.7' E approx. (ED50), **NØ.re Andholmgrunnen** light.
Amend light to **Iso WRG 6s**. Sectors unchanged.
Charts: 54, 56. Norw. List of Lights 1996 No. 6496.

635. * Sør-Helgeland. Kilværffjorden. Feøynakken lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 65° 51.9' N, 12° 00.9' E (ED50), **Feøynakken** lykt.
Lykten er forandret til **Iso WRG 4s**. Skjerming uforandret.
Kart: 056, 055. Fyrlista 1996 nr. 6510. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 31. mai 1996).

*** Sør-Helgeland. Kilværffjorden. Feøynakken Light.**

Position: 65 ° 51.9' N, 12 ° 00.9' E approx. (ED50), **Feøynakken** light.
Amend light to **Iso WRG 4s**. Sectors unchanged.
Charts: 56, 55. Norw. List of Lights 1996 No. 6510.

636. * Sør-Helgeland. Sørvær. Kinnarøytaren lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 65° 52.4' N, 11° 57.0' E (ED50), **Kinnarøytaren** lykt.
Lykten er forandret til **Iso WRG 4s**. Skjerming uforandret.
Kart: 056. Fyrlista 1996 nr. 6392. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 31. mai 1996).

*** Sør-Helgeland. Sørvær. Kinnarøytaren Light.**

Position: 65 ° 52.4' N, 11 ° 57.0' E approx. (ED50), **Kinnarøytaren** light.
Amend light to **Iso WRG 4s**. Sectors unchanged.
Chart: 56. Norw. List of Lights 1996 No. 6392.

637. * Sør-Helgeland. Herøy. Hjartøybukta. Herøyskjæret lykt. Delvis omskjernet. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 00.35' N, 12° 21.7' E (ED50), **Herøyskjæret** lykt.
Lykten lyser nå slik:
1) Rødt 192° - 305.5°

2) Grønt 305.5° - 059°.

Karakter: **Oc RG 6s**.

Kart: 056, 057. Fyrlista 1996 nr. 6141. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 31. mai 1996).

*** Sør-Helgeland. Herøy. Hjartøybukta. Herøyskjæret Light.**

Position: 66° 00.35' N, 12° 21.7' E approx. (ED50), **Herøyskjæret light**.

Amend sectors and character at the light as follows:

1) Red 192° - 305.5°

2) Green 305.5° - 059°.

Character: **Oc RG 6s**.

Charts: 56, 57. Norw. List of Lights 1996 No. 6141.

638. * Nord-Helgeland. Grimen. Sundøy. Sundøy lanterne. Omskjermet. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 34.6' N, 12° 56.0' E (Norsk Gradnett), **Sundøy lanterne**.

Lanternen er forandret til **Iso R 2s**, rundtlysende.

Kart: 062. Fyrlista 1996 nr. 6725. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 19. juni 1996).

*** Nord-Helgeland. Grimen. Sundøy. Sundøy Light.**

Position: 66° 34.6' N, 12° 56.0' E approx. (Norw. Grad.), **Sundøy light**.

Amend light to **Iso R 2s**, vis. 000° - 360°.

Chart: 62. Norw. List of Lights 1996 No. 6725.

639. * Nord-Helgeland. Grimen. Sundøy. Krabvågtangen lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 35.1' N, 12° 56.9' E (Norsk Gradnett), **Krabvågtangen lanterne**.

Lanternen er forandret til **Iso R 2s**, rundtlysende.

Kart: 062. Fyrlista 1996 nr. 6728. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 19. juni 1996).

*** Nord-Helgeland. Grimen. Sundøy. Krabvågtangen Light.**

Position: 66° 35.1' N, 12° 56.9' E approx. (Norw. Grad.), **Krabvågtangen light**.

Amend light to **Iso R 2s**, vis. 000° - 360°.

Chart: 62. Norw. List of Lights 1996 No. 6728.

640. * Nord-Helgeland. Grimen. Sundøy. Sundøyflu lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 35.2' N, 12° 57.2' E (Norsk Gradnett), **Sundøyflu lanterne**.

Lanternen er forandret til **Iso G 2s**, rundtlysende.

Kart: 062. Fyrlista 1996 nr. 6730. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 19. juni 1996).

*** Nord-Helgeland. Grimen. Sundøy. Sundøyflu Light.**

Position: 66° 35.2' N, 12° 57.2' E approx. (Norw. Grad.), **Sundøyflu light**.

Amend light to **Iso G 2s**, vis. 000° - 360°.

Chart: 62. Norw. List of Lights 1996 No. 6730.

641. * Nord-Helgeland. Gurafjorden. Torsholmen lanterne. Omskjermet. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 43.5' N, 12° 31.7' E (Norsk Gradnett), **Torsholmen lanterne**.

Lanternen er forandret til **Fl R 3s**, rundtlysende.

Kart: 061, 063. Fyrlista 1996 nr. 6696. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 19. juni 1996).

*** Nord-Helgeland. Gurafjorden. Torsholmen Light.**

Position: 66° 43.5' N, 12° 31.7' E approx. (Norw. Grad.), **Torsholmen light.**

Amend light to **Fl R 3s**, vis. 000° - 360°.

Charts: 61, 63. Norw. List of Lights 1996 No. 6696.

642. * Salten. Grøtøyleia. Løkskjær lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

Posisjon: ca. 67° 49.6' N, 14° 45.2' E (ED50), **Løkskjær** lanterne.

Lanternen er forandret til **Iso G 2s**, rundtlysende med indirekte belysning.

Kart: 067, 229. Fyrlista 1996 nr. 7118. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 19. juni 1996).

*** Salten. Grøtøyleia. Løkskjær Light. Floodligh.**

Position: 67° 49.6' N, 14° 45.2' E approx. (ED50), **Løkskjær light.**

Amend light to **Iso G 2s**, vis. 000° - 360°, combined with floodligh (Illuminated).

Charts: 67, 229. Norw. List of Lights 1996 No. 7118.

643. * Salten. Grøtøyleia. Grøttøysund lanterne med indirekte belysning etablert. Lysbøye utgår.

Posisjon: ca. 67° 50.4' N, 14° 47.2' E (ED50).

a) Påfør **Gryttøysund** lanterne **Iso G 2s**, rundtlysende med indirekte belysning, lyshøyde 6,1m, i ovennevnte posisjon.

b) **Gryttøysund** lysbøye i samme posisjon som a) utgår.

Kart: 067, 229. Fyrlista 1996 nr. 7123. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 19. juni 1996).

*** Salten. Grøtøyleia. Grøttøysund Light. Floodlight. Lightbuoy.**

Position: 67° 50.4' N, 14° 47.2' E approx. (ED50).

a) Insert **Gryttøysund light Iso G 2s**, vis. 000° - 360°, combined with floodligh (Illuminated), height 6,1m, in above position.

b) **Delete Gryttøysund lightbuoy in position a).**

Charts: 67, 229. Norw. List of Lights 1996 No. 7123.

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 28, 38, 62.

Båtsportkart (Small Craft Charts): P-797, P-798, P-800.

644. * Sogn og Fjordane. Bremangerpollen. Struenhamn. Jernstenger fjernet.

Posisjon: 1) ca. 61° 50.24' N, 04° 59.62' E (ED50)

2) ca. 61° 50.28' N, 04° 59.58' E (ED50).

Jernstang i hver av posisjonene 1) og 2) er fjernet, pga. kaiutbygging på stedet, og posisjonene er idag innenfor kailinjen.

(Merk: På kartet i målestokk 1:50000 og båtsportkartene er kun jernstang i posisjon 1) påført).

Kart: 028 (spesial, **Bremangerpollen**). Båtsportkart: P-797, P-798, P-800. Merkelista side 231.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6 juni 1996).

*** Sogn og Fjordane. Bremangerpollen. Struenhamn. Iron Perches.**

Position: 1) 61° 50.24' N, 04° 59.62' E approx. (ED50).

2) 61° 50.28' N, 04° 59.58' E approx. (ED50).

Delete iron perches in position 1) and 2).

Chart: 28 (plan, **Bremangerpollen**). Small Craft Charts: P-797, P-798, P-800. Norw. List of Aids to Navigation, page 231.

645. * (T). Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. NNW av Agdenes. Stavøybåen jernstang borte.

Posisjon: ca. 63° 35.4' N, 09° 30.8' E (ED50).

Stavøybåen jernstang i ovennevnte posisjon er rapportert borte.

Kart: 038. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 2. juli 1996).

*** (T). Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. NNW av Agdenes. Stavøybåen Iron Perch.**

Position: 63 ° 35.4' N, 09 ° 30.8' E approx. (ED50).

Stavøybåen iron perch in above position reported missing.

Chart: 38.

646. * Nord-Helgeland. Rødøy. Belgsund. Belgøygrunnen jernstang etablert.

1) Posisjon: ca. 66° 39.0' N, 13° 03.1' E (Norsk Gradnett), **Belgeskjær** lanterne.

Påfør en jernstang, **Belgøygrunnen**, i posisjon: ca. 66° 39.2' N 13° 03.2' E (Norsk Gradnett) (007.5° - 535m fra 1).

Kart: 062. Merkelista side 459. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 3. juli 1996).

*** Nord-Helgeland. Rødøy. Belgsund. Belgøygrunnen Iron Perch established.**

1) Position: 66 ° 39.0' N, 13 ° 03.1' E approx. (Norw. Gard.), **Belgeskjær** light.

Insert **Belgøygrunnen** iron perch in position: 66 ° 39.2' N 13 ° 03.2' E approx. (Norw. Grad.) (007.5 ° - 535m from 1).

Chart: 62. Norw. List of Aids to Navigation, page 459.

Farer (Dangers):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 5, 474.

647. * (P). Telemark. Porsgrunnselva. Porsgrunn Bru. Midlertidig stenging av seilløp i forbindelse med vedlikeholdsarbeid på brua.

Tidsrom: uke 40 og uke 41/1996.

Posisjon: ca. 59° 08.4' N, 09° 38.4' E (ED50).

I ovennevnte tidsrom vil seilløpet ved **Porsgrunn bru** være stengt for større fartøyer på grunn av vedlikeholdsarbeid.

Fartøyer med total høyde på **under 7m** kan passere under brua i stengeperioden.

Sjøfarende bør vise aktsomhet og rette seg etter instruksjoner som blir gitt fra brokontrollen, havnekontor og trafikksentral.

Nærmere informasjon kan fås på forespørsel over VHF til **Brevik Trafikksentral** på kanal **8** eller til **Brovakta** på kanal **12**.

Kart: 005, 474. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 1. juli 1996).

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 56, 57, 62, 63, 65, 67, 68, 69, 72, 73, 75, 462.

648. * Sør-Helgeland. Skagafjorden. Øyvågen. Luftspenn. Redusert seilingshøyde.

1) Posisjon: ca. 66° 06.8' N, 12° 22.8' E (ED50), **Buøyskjær** lykt.

Minste fri seilingshøyde på luftspennet over **Øyvågen** i posisjon 131° - 4100m fra 1), er redusert til **18m**.

Kart: 056, 057. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 6. juni 1996).

*** Sør-Helgeland. Skagaffjorden. Øyvågen. Overhead Cable. Reduced vertical clearance.**

1) Position: 66° 06.8' N, 12° 22.8' E approx. (ED50), **Buøyskjær** light.

Vertical clearance of overhead cable across **Øyvågen** in position 131° - 4100m from 1), is reduced to **18m**.

Charts: 56, 57.

649. * Nord-Helgeland. Kvarøyfjorden. Vikingen. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. 66° 31.9' N, 12° 58.7' E (Norsk Gradnett), **Vikingen** lykt.

Påfør en undervanns kabel mellom **Buneset** og **Vikingen** i posisjon 082° - 800m fra 1), i retning 281° - 300m, derfra 272° til land i posisjon 049° - 250m fra 1).

Kart: 062. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 19. juni 1996)

*** Nord-Helgeland. Kvarøyfjorden. Vikingen. Submarine Cable.**

1) Position: 66° 31.9' N, 12° 58.7' E approx. (Norw. Grad.), **Vikingen** light.

Insert a submarine cable between **Buneset** and **Vikingen** in position 082° - 800m from 1), in direction 281° - 300m, thence 272° to shore in position 049° - 250m from 1).

Chart: 62.

650. * Nord-Helgeland. Grimen. Sundøy. Undervanns kabler etablert.

1) Posisjon: ca. 66° 34.6' N, 12° 56.5' E (Norsk Gradnett), **Lammøyholmen** lykt.

Påfør en undervanns kabel fra posisjon:

a) 017.5° - 1170m fra 1), i retning 073° - 100m, derfra 045° til land ved **Sundøyflu** i posisjon 023° - 1300m fra 1).

b) 017.5° - 1170m fra 1), i retning 150° - 100m, derfra 210° til land ved **Krabbvågtangen** i posisjon 021° - 910m fra 1).

Kart: 062. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 19. juni 1996).

*** Nord-Helgeland. Grimen. Sundøy. Submarine Cables.**

1) Position: 66° 34.6' N, 12° 56.5' E approx. (Norw. Grad.), **Lammøyholmen** light.

Insert a submarine cable from position:

a) 017.5° - 1170m from 1), in direction 073° - 100m, thence 045° to shore at **Sundøyflu** in position 023° - 1300m from 1).

b) 017.5° - 1170m from 1), in direction 150° - 100m, thence 210° to shore at **Krabbvågtangen** in position 021° - 910m from 1).

Chart: 62.

651. * Nord-Helgeland. Støttsundet. Skarvskjæret. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. 66° 55.2' N, 13° 29.2' E (Norsk Gradnett), **Skarvskjær** lykt.

Påfør en undervanns kabel fra posisjon 1), i retning 270° til land.

Kart: 063. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 19. juni 1996).

*** Nord-Helgeland. Støttsundet. Skarvskjæret. Submarine Cable.**

1) Position: 66°55.2' N, 13°29.2' E approx. (Norw. Grad.), **Skarvskjær** light.
Insert a submarine cable from position 1), in direction 270° to shore.
Chart: 63.

652. * Salten. Landegode. Fenesvågen. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. 67° 23.5' N, 14° 15.2' E (Norsk Gradnett), **Fenesvågen Østre**.
Påfør en undervanns kabel fra posisjon 1), i retning 185° til land.
Kart: 065. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 19.juni 1996.)

*** Salten. Landegode. Fenesvågen. Submarine Cable.**

1) Position: 67° 23.5' N, 14° 15.2' E approx. (Norw. Grad.), **Fenesvågen Østre**.
Insert a submarine cable from position 1), in direction 185° to shore.
Chart: 65.

653. * Salten. Måløy. Andersdraget. Undervanns kabler etablert.

1) Posisjon: ca. 67° 48.4' N, 14° 43.6' E (ED50), **Sildskjær** lykt.
Påfør en undervanns kabel fra land ved:

- a) **Måløy**, fra posisjon 320° - 1230m fra 1), i retning 086° til **N. Skipvollholman** i posisjon 339° - 1030m fra 1).
- b) **N. Skipvollholman**, fra posisjon 339° - 1030m fra 1), i retning 112° til **Andersdraget** lanterne i posisjon 357° - 820m fra 1).
- c) **N. Skipvollholman**, fra posisjon 339° - 1030m fra 1), i retning 076° - 380m, derfra 036° - 170m, derfra 010° til land ved **Langholmen** i posisjon 005° - 1320m fra 1).
- d) **Langholmen**, fra posisjon 005° - 1320m fra 1), i retning 082° - 140m, derfra 059° - 100m, derfra 032° til **Hartvikgrunnen** lanterne i posisjon 015.5° - 1520m fra 1).

Kart: 067. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 19 .juni 1996)

*** Salten. Måløy. Andersdraget. Submarine Cables.**

1) Position: 67° 48.4' N, 14° 43.6' E approx. (ED50), **Sildskjær** light.
Insert a submarine cable at:

- a) **Måløy**, from position 320° - 1230m from 1), in direction 086° to **N. Skipvollholman** in position 339° - 1030m from 1).
- b) **N. Skipvollholman**, from position 339° - 1030m from 1), in direction 112° to **Andersdraget** light in position 357° - 820m from 1).
- c) **N. Skipvollholman**, from position 339° - 1030m from 1), in direction 076° - 380m, thence 036° - 170m, thence 010° to shore at **Langholmen** in position 005° - 1320m from 1).
- d) **Langholmen**, from position 005° - 1320m from 1), in direction 082° - 140m, thence 059° - 100m, thence 032° to **Hartvikgrunnen** light position 015.5° - 1520m from 1).

Kart: 67.

654. * Salten. Grøtøyleia. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. 67° 49.6' N, 14° 45.2' E (ED50), **Laukskjeret** lanterne.
Påfør en undervanns kabel fra posisjon 1), i retning 156° til N. pynten av **Sauøy**.
Kart: 067. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 19. juni 1996).

*** Salten. Grøtøyleia. Submarine Cable.**

1) Position: $67^{\circ}49.6' N$, $14^{\circ}45.2' E$ approx. (ED50), **Laukskjeret** light.
Insert a submarine cable from position 1), in direction 156° to N. side of **Sauøy**.
Chart: 67.

655. * Salten. Grøtøysund. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. $67^{\circ}50.6' N$, $14^{\circ}47.5' E$ (ED50), **Skata** lykt.
Påfør en undervanns kabel fra posisjon 1), i retning 228° - 200m, derfra 205° til **Grøtøysund** lanterne i posisjon: ca. $67^{\circ}50.4' N$, $14^{\circ}47.2' E$ (ED50).
Kart: 067. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 19. juni 1996).

*** Salten. Grøtøysund. Submarine Cable.**

1) Position: $67^{\circ}50.6' N$, $14^{\circ}47.5' E$ approx. (ED50), **Skata** light.
Insert a submarine cable from position 1), in direction 228° - 200m, thence 205° to **Grøtøysund** light in position: $67^{\circ}50.4' N$, $14^{\circ}47.2' E$ approx. (ED50).
Chart: 67.

656. * Salten. Skjettenfjorden. Flagsundet. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. $67^{\circ}54.3' N$, $15^{\circ}11.0' E$ (ED50), **Engeløy** bru lykt.
2) Posisjon: ca. $67^{\circ}54.3' N$, $15^{\circ}18.7' E$ (ED50), **Bogøysnaget** lanterne.
Påfør en undervanns kabel mellom posisjon 1) og 2).
Kart: 068. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 19. juni 1996).

*** Salten. Skjettenfjorden. Flagsundet. Submarine Cable.**

1) Position: $67^{\circ}54.3' N$, $15^{\circ}11.0' E$ approx. (ED50), **Engeløy** Bridge light.
2) Position: $67^{\circ}54.3' N$, $15^{\circ}18.7' E$ approx. (ED50), **Bogøysnaget** light.
Insert a submarine cable between position 1) and 2).
Chart: 68.

657. * Lofoten. Vestvågøy. Balstad. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. $68^{\circ}04.1' N$, $13^{\circ}33.1' E$ (ED50), **Balstad** molo.
2) Posisjon: ca. $69^{\circ}04.2' N$, $13^{\circ}33.1' E$ (ED50), **Balstadøy** lykt.
Påfør en undervanns kabel mellom posisjon 1) og 2).
Kart: 072. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 19. juni 1996).

*** Lofoten. Vestvågøy. Balstad. Submarine Cable.**

1) Position: $68^{\circ}04.1' N$, $13^{\circ}33.1' E$ approx. (ED50), **Balstad** Mole.
2) Position: $69^{\circ}04.2' N$, $13^{\circ}33.1' E$ approx. (ED50), **Balstadøy** light.
Insert a submarine cable between position 1) and 2).
Chart: 72.

658. * Lofoten. Svolvær. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. $68^{\circ}13.2' N$, $14^{\circ}33.6' E$ (ED50), **Dynegrunnen** lanterne.
Påfør en undervannskabel fra posisjon 1), i retning 221° til land ved **Raudholman**.
Kart: 073, 462. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 19. juni 1996).

*** Lofoten. Svolvær. Submarine Cable.**

1) Position: $68^{\circ}13.2' N$, $14^{\circ}33.6' E$ approx. (ED50), **Dynegrunnen** light.
Insert a submarine cable from position 1), in direction 221° to shore at **Raudholman**.

Charts: 73, 462.

659. * Lofoten. Øyhellesund. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. 68° 18.1' N, 14° 52.4' E (ED50), **Kvalvikskjæret** lykt.

Påfør en undervanns kabel fra posisjon 1), i retning 090° til land.

Kart: 069, 073, 075. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 19. juni 1996).

*** Lofoten. Øyhellesund. Submarine Cable.**

1) Position: 68° 18.1' N, 14° 52.4' E approx. (ED50), **Kvalvikskjæret** light.

Insert a submarine cable from position 1), in direction 090° to shore.

Charts: 69, 73, 75.

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 37, 40, 93.

660. * (T). Sør-Trøndelag. Ramsøyfjorden. Installasjonsarbeider.

Tidligere Efs 12/587/96 utgår.

Tidsrom: Fra ca. 15. juli 1996, varighet ca. 3 uker. (værforbehold).

Posisjon: ca. 63° 28' N, 08° 14' E (WGS 84).

a) **MSV "Regalia"** -(Bahamas flagg)-vil i ovennevnte posisjon og tidsrom utføre installasjon av siste rør og sammenkopling av rørledning fra **Tjelbergodden** med rørledning fra **Heidrunfeltet**.

b) Fartøyet vil ligge på DP (Dynamisk Posisjonering) under hele operasjonen, anker vil ikke bli brukt.

c) Nå fartøyet er i operasjon vil det av naturlige årsaker være sterkt bundet til operasjonsstedet og kan av operasjonsmessige årsaker ikke flytte seg fra stedet. Alle fartøyer i området må derfor holde god avstand og gå med sakte fart.

d) Fartøyet vil føre reglementert navigasjonssignaler og kommunisere på VHF.

Kart: 037, 040. (Redaksjon, Stavanger 3. juli 1996).

*** (T). Sør-Trøndelag. Ramsøyfjorden. Installation Works.**

Delete former Efs 12/587/96.

Time: From 15. July 1996, duration about 3 weeks. (weather permitting).

Position: 63° 28' N, 08° 14' E approx. (WGS 84).

a) Installation works will be carried out by **MSV "Regalia"** in Ramsøyfjorden in above position.

b) The vessel will use dynamic positioning and will not be able to change her position. Wide berth requested.

Charts: 37, 40.

661. * (P). Nord-Troms. Skjervøya. Skjervøy Indre Havn. Periodevis stengning.

Utdypingsarbeider. Sprengningsarbeider.

Posisjon: ca. 70° 01.8' N, 20° 58.4' E (Norsk Gradnett).

I **Skjervøy Indre Havn** vil det fra ca. 1. august 1996 og i en periode på ca. 12 til 14 måneder foregå undervannsprengninger og mudring.

Under anleggsperioden vil innløpet til **Skjervøy Indre Havn** være stengt i korte perioder.

Fartøyer som skal anløpe indre havn må vise aktsomhet og rette seg etter signaler fra apparatene.

For nærmere opplysninger kontaktes "Vestbor" mobiltlf. nr. 94573481 eller "Godhavn" mobiltlf. nr. 94581217.

Kart: 093 (spesial, **Skjervøy Havn**), 94. (Kystverket 5. distrikt, Honningsvåg 25. juni 1996).

*** (P). Nord-Troms. Skjervøya. Skjervøy Inner Harbour. Sub Sea Operations. Harbour closed.**

Periode: From 1. August 1996 duration 12 - 14. Months.

Position: 70° 01.8' N, 20° 58.4' E approx. (Norw. Grad.).

*Sub sea operations will be carried out in **Skjervøy Inner Harbour**, and the harbour will for shorter periods be closed.*

For further informations, contact "Vestbor" mobiltlf. 94573481 or "Godhavn" mobiltlf. 94581217.

*Charts: 93 (plan, **Skjervøy Havn**), 94.*

2. NORDSJØEN

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

662. Nederlandsk kontinentalsokkel. W av TSS "West Friesland". Lysbøye.

Posisjon: ca. 53° 42.68' N, 03° 30.92' E.

Lysbøyen "Petro 32" i ovennevnte posisjon endret nummer til "**Petro 35**".

Kart: BA 1406, 1408, 1405. Ned 1035 (INT 1046), 1037 (INT 1045), 1505 (INT 1420. (B.a.Z 287, 's-Gravenhage 1996).

Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):

663. * Norsk kontinentalsokkel. Egersundbanken. Yme Gamma - Yme Beta. Undervanns rørledninger.

Tidligere Efs 5/264(P)/96 utgår.

Påfør 4 undervanns rørledninger (Olje /Gass) i trasé mellom følgende posisjoner:

a) 57° 49' 07.8" N, 04° 31' 10.8" E, **Jackup "Maersk Giant" (Yme Gamma)**.

b) 57° 45' 15.3" N, 04° 21' 22.2" E, **Yme Beta** (Brønnhode).

Kart: 559, 306. (Stolt Comex Seaway A/S, Stavanger 28. juni 1996).

*** Norwegian Continental Shelf. Egersundbanken. Yme Gamma - Yme Beta. Submarine Pipelines.**

Delete former Efs 5/264(P)/96.

Insert 4 submarine pipelines (Oil/Gas) in an alignment between:

a) 57° 49' 07.8" N, 04° 31' 10.8" E, **Jackup "Maersk Giant" (Yme Gamma)**.

b) 57° 45' 15.3" N, 04° 21' 22.2" E, **Yme Beta** (Brønnhode).

Charts: 559, 306.

664. Britisk kontinentalsokkel. Thelma - Tiffany Oil Fields. Undervanns rørledning.

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

a) 58° 22.50' N, 01° 18.70' E, Hefte (Manifold), minste dybde 119m.

b) 58° 25.90' N, 01° 17.25' E, Prod. Wells, minste dybde 124m.

c) 58° 28.70' N, 01° 16.00' E, Plattform 16/17, med lys.

Kart: BA 291. (N.t.M. 2049, Taunton 1996).

665. (P). England - Nederland. Winterton-on-Sea til Egmond aan Zee. Undervanns kabel.

Fram til August 1996 vil det foregå legging av undervanns kabel fra UK - Nederland mellom følgende posisjoner:

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| a) 52° 43.27' N, 01° 42.03' E, (land) | i) 52° 48.20' N, 03° 46.90' E |
| b) 52° 45.85' N, 01° 46.00' E | j) 52° 46.10' N, 03° 55.60' E |
| c) 52° 47.40' N, 01° 59.70' E | k) 52° 39.60' N, 04° 16.90' E |
| d) 52° 46.75' N, 02° 02.10' E | l) 52° 40.10' N, 04° 18.00' E |
| e) 52° 46.10' N, 02° 06.70' E | m) 52° 39.00' N, 04° 27.00' E |
| f) 52° 46.10' N, 02° 10.75' E | n) 52° 38.30' N, 04° 27.50' E |
| g) 52° 51.10' N, 02° 57.90' E | o) 52° 38.00' N, 04° 31.50' E |
| h) 52° 54.00' N, 03° 12.10' E | p) 52° 36.75' N, 04° 37.10' E, (land) |

Fartøyer i området bør holde god avstand fra leggefartøyene og unngå ankring eller tråling langs kabeltraséen.

Kart: 560. BA 1536, 106, 1543, 1504, 1505, 2322. (N.t.M. 2209 (P), Taunton 1996).

Farer (*Dangers*):

666. (T). Britisk kontinentalsokkel. Midlertidig forlatt brønn. Hefte.

Brønn.nr. Operatør Posisjon:
44/22c-9 Conoco 54° 16.43' N, 02° 12.31' E

Kart: 560. (Kingfisher Bulletin 14/96).

667. Nederlandsk kontinentalsokkel. NNE av "Botney Ground". Hefte.

Posisjon: ca. 54° 23.97' N, 03° 47.31' E.

Påfør et hefte (Well), ved dybde ca. 35m, i ovennevnte posisjon.

Kart: 560. Ned. 1014 (INT 1043), 1037 (INT 1045). (B.a.Z 312, 's-Gravenhage 1996).

668. Britisk kontinentalsokkel. Lomond Gas Field NW og W. Hefter.

Påfør i posisjon:

- a) 57° 22.52' N, 01° 59.90' E, Template (Brønnramme), minste dybde 80m.
- b) 57° 17.71' N, 01° 39.76' E, Template (Brønnramme), minste dybde 88m.
- c) Brønn (Well) minste dybde 82m like W av a) utgår.
- d) Påfør sikkerhetssone, 500m med radius i posisjon a).

Kart: BA 274. (N.t.M. 2050, Taunton 1996).

Diverse (*Various*):

669. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Blokk 25/8. Seismiske undersøkelser.

Tidsrom: Oppstart ca. august/september 1996.

Et fartøy vil i nevnte tidsrom utføre seismiske målinger innenfor følgende område:

- a) 59° 15' N, 02° 27' E
- b) 59° 20' N, 02° 36' E

Skipet sleper en 600m lang lyttekabel. Seismisk kilde vil være et konvensjonelt luftkanonarrangement på ca 120 kubikktommer.

Kart: 307, 559. (Esso Norge AS, Forus 4. juli 1996).

*** (P). Norwegian Continental Shelf. Block 25/8. Seismic Surveys.**

Time: From August/September 1996.

A vessel will conduct seismic surveys within an area bounded by:

- a) 59° 15' N, 02° 27' E
- b) 59° 20' N, 02° 36' E

The vessel will be towing a 600m long hydrophone cable, and will use airgun source of 120 cu ins.
Charts: 307, 559.

670. Tyskland. Deutsche Bucht. Radiofyr permanent nedlagt.

Radiofyr i følgende posisjoner er permanent nedlagt:

- 1) ca. 54° 20,4' N, 08° 37.4' E, **St. Peter Ording N., RG.**
- 2) ca. 53° 50,3' N, 08° 40.2' E, **Cuxhaven SW., RG.**
- 3) ca. 53° 34,3' N, 08° 06.5' E, **Norddeich SW., RG.**

Kart: 560, 301 (INT 140). Dansk 90 (INT 1042), 91 (INT 1043). (E.f.S. 26/966, København 1996).

671. (T). Nederlandsk kontinentalsokkel. E av TSS " Botney Ground". Plattform under bygging.

Posisjon: ca. 53° 45.06' N, 03° 18.66' E.

- a) En produksjonsplattform er under bygging i ovennevnte posisjon.
- b) Hefte (Brønnhode) i samme posisjon utgår.

Kart: 560. Ned 1505 (INT 1420). (B.a.Z. 313, 's-Gravenhage 1996).

672. Britisk kontinentalsokkel. Cyrus Oil Field S. Andrew Oil Field. Plattform etablert.

Posisjon: ca. 58° 02.85' N, 01° 24.26' E.

- a) Plattform med lys (**Andrew**) etablert i ovennevnte posisjon.
- b) Hefte, brønnhode , i samme posisjon (a), minste dybde 107m utgår.
- c) Tilskrift: **Andrew Oil Field.**

Kart: 558. BA 278, 291, 2182B (INT 1042), 2182C (INT 1041), 2 (INT 160), 4140 (INT 140). (N.t.M. 2051, Taunton 1996).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE

Farer:

673. (P). Danmark. Kattegat. Samsø E. Lindholm E. Vrak

Posisjon: ca. 55° 55.6' N, 10° 43.1' E.

Seilbåten "Kismus" er rapportert sunket i ovennevnte posisjon på 2,2m dyp. Masten er synlig over vannet.

Kart: Dansk 112 (INT 1380), 100. (E.f.S. 933, København 1996).

6. ØSTERSJØEN

Fyrbelysning:

674. Finland. Jussarö fyr. Omskjermet. Ny karakter.

Posisjon: ca. 59° 47.4' N, 23° 33.2' E, **Jussarö** fyr.

Fyret er forandret til **Fl 12s**, rundtlysende. Høyde 30m. 12M.

Kart: Finsk 20, 902, 912, 944. (U.f.S. 15/339, Helsingfors 1996).

Bøyer/Merker:

675. (T). Finskevikken W. ODAS-lysbøyer.

ODAS-lysbøyer, **Fl (5) 20s**, er lagt ut i følgende posisjoner:

- a) 59° 39.99' N, 24° 24.14' E

- b) 59° 43.49' N, 24° 13.19' E
- c) 59° 49.49' N, 24° 15.19' E
- d) 59° 45.99' N, 24° 28.19' E.

Bøylene er to meter høye og utstyrt med radarreflektor. Sjøfarende må holde god avstand.

Kart: Finsk 19, 902, 912, 944. (U.f.S. 15/340, Helsingfors 1996).

Farer:

676. Russland. Finskevikken. St. Petersburg. SE av Ostrov Kotlin. Dybde.

1) Posisjon: ca. 59° 57.50' N, 29° 48.88' E.

a) Påfør **4,2m** dybde i posisjon 1).

b) Dybde 5,3m like SE av 1) utgår.

Kart: Finsk 901. BA 2395. (UfS 26/989, Norrköping 1996).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

Farer (Dangers):

677. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Statfjord Nord. Statfjord Øst. Midlertidig forbud mot oppankring og fiske:

Tidligere Efs 9/460(T)/96 utgår.

Fra 15. juli til 15. oktober 1996 er det opprettet midlertidig forbudsoner rundt **Statfjord** satelitter **Nord** og **Øst** som følger:

A) Statfjord Nord:

Midlertidig forbud mot oppankring og all fiske innenfor linjer strukket mellom følgende posisjoner:

- 1) 61° 25' 51.05" N, 01° 55' 03.96" E.
- 2) 61° 26' 52.05" N, 01° 54' 12.56" E.
- 3) 61° 27' 07.42" N, 01° 54' 34.98" E.
- 4) 61° 26' 54.04" N, 01° 57' 45.17" E.
- 5) 61° 26' 36.13" N, 01° 58' 10.07" E.
- 6) 61° 25' 44.50" N, 01° 55' 33.88" E.

B) Statfjord Øst:

Midlertidig forbud mot oppankring og all fiske innenfor linjer strukket mellom følgende posisjoner:

- 1) 61° 19' 30.12" N, 01° 58' 48.95" E.
- 2) 61° 20' 41.36" N, 01° 57' 42.03" E.
- 3) 61° 20' 56.13" N, 01° 58' 11.16" E.
- 4) 61° 20' 42.25" N, 02° 00' 24.18" E.
- 5) 61° 20' 26.96" N, 02° 00' 54.27" E.
- 6) 61° 19' 28.81" N, 01° 59' 30.69" E.

Kart : 302, 307, 558, 6100-2. (Oljedirektoratet, Stavanger 8. juli 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Statfjord North. Statfjord East. Temporary Area prohibited for anchoring and fishing.**

Delete former Efs 9/460(T)/96.

Time: From 15. July to 15. October 1996.

A) Statfjord North:

All anchorage and fishing are prohibited within lines between following positions:

- 1) 61° 25' 51.05" N, 01° 55' 03.96" E.
- 2) 61° 26' 52.05" N, 01° 54' 12.56" E.

- 3) 61° 27' 07.42" N, 01° 54' 34.98" E.
- 4) 61° 26' 54.04" N, 01° 57' 45.17" E.
- 5) 61° 26' 36.13" N, 01° 58' 10.07" E.
- 6) 61° 25' 44.50" N, 01° 55' 33.88" E.

B) Statfjord East:

All anchorage and fishing are prohibited within lines between following positions:

- 1) 61° 19' 30.12" N, 01° 58' 48.95" E.
- 2) 61° 20' 41.36" N, 01° 57' 42.03" E.
- 3) 61° 20' 56.13" N, 01° 58' 11.16" E.
- 4) 61° 20' 42.25" N, 02° 00' 24.18" E.
- 5) 61° 20' 26.96" N, 02° 00' 54.27" E.
- 6) 61° 19' 28.81" N, 01° 59' 30.69" E.

Charts: 302, 307, 558, 6100-2.

678. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Haltenbanken. Heidrunfeltet. Midlertidig forbud mot oppankring og fiske.

Fra 15. juli til 15. september 1996 er det opprettet midlertidig område med forbud mot oppankring og all fiske innenfor følgende posisjoner:

- 1) 65° 16' 40" N, 07° 17' 48" E
- 2) 65° 17' 23" N, 07° 20' 50" E
- 3) 65° 19' 53" N, 07° 19' 51" E
- 4) 65° 18' 49" N, 07° 14' 46" E

Kart : 302, 309, 310, 557. (Oljedirektoratet, Stavanger 8, juli 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Haltenbanken. Heidrun Field. Temporary Area prohibited for anchoring and fishing.**

From 15. July - 15. September 1996 all anchorage and fishing are prohibited within following positions:

- 1) 65° 16' 40" N, 07° 17' 48" E
- 2) 65° 17' 23" N, 07° 20' 50" E
- 3) 65° 19' 53" N, 07° 19' 51" E
- 4) 65° 18' 49" N, 07° 14' 46" E

Charts: 302, 309, 310, 557.

679. * (T). Vesterålen. Andøya Raketttskytefelt - Norskehavet. Varsling av nedslagsområder ved oppskyting av forskningsraketter. Advarsel.

I tidsrommet 22. juli til 19. august 1996 vil det skytes opp 5 forskningsraketter fra **Andøya Raketttskytefelt**.

Sjøgående trafikk bes i dette tidsrommet om å være oppmerksom på på følgende fareområder:

1. Indre nedslagsfelt:

En sektor med origo i utskytingsrampens koordinater:

69° 17' 40" N, 16° 01' 15" E.

Rettvisende peiling : 270° - 020°.

Sektorlengde: 8M.

2. Ytre nedslagsfelt:

Innenfor følgende geografiske punkter:

69° 12' N, 14° 56' E,

69° 12' N, 14° 08' E,
69° 25' N, 13° 22' E,
69° 54' N, 13° 22' E,
70° 20' N, 14° 49' E,
70° 20' N, 16° 25' E.
69° 54' N, 16° 48' E.
69° 30' N, 16° 21' E.
69° 12' N, 14° 56' E.

Oppskytingen kan finne sted på en hvilken som helst dag i den varslede perioden, avhengig av de vitenskaplige forhold. Skytevinduet vil være fra kl. 2000 til kl. 0700 lokal tid.

Kart: 300 (INT 10), 303 (INT 100), 311, 321, 552, 557. (Andøya Rocket Range, Andenes 21. juni 1996).

*** (T). Vesterålen. Andøya Rocket Range - Norwegian Sea. Rocket Launching. Impact Areas. Warning.**

From 22. July to 19. August 1996, 5 meteorological rockets will be launched from Andøya Rocket Range.

Seagoing traffic should be aware of the predicted impact areas as specified below:

1. Impact area:

A sector with origo in the position for the rocket launch pad:

69° 17' 40" N, 16° 01' 15" E.

True bearings: 270° - 020°.

Radius: 8M.

2. Impact area:

Within following co-ordinates:

69° 12' N, 14° 56' E,
69° 12' N, 14° 08' E,
69° 25' N, 13° 22' E,
69° 54' N, 13° 22' E,
70° 20' N, 14° 49' E,
70° 20' N, 16° 25' E.
69° 54' N, 16° 48' E.
69° 30' N, 16° 21' E.
69° 12' N, 14° 56' E.

The launching time can take place any day, between above mentioned dates, from 2000 hours to 0700 hours local time.

Charts: 300 (INT 10), 303 (INT 100), 311, 321, 552, 557.

Diverse (Various):

680. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser.

Tidligere Efs 11/553/96 utgår.

Tidsrom: Medio Juli til medio september 1996.

M/V "Western Cove/3FSJ2" vil i ovennevnte tidsrom utføre seismiske målinger innenfor 4 områder som følger:

- a) 62° 10' N og 62° 45' N og mellom 03° 30' E og 04° 30' E.
- b) 62° 50' N og 63° 25' N og mellom 04° 20' E og 06° 25' E.

- c) 63° 55' N og 64° 35' N og mellom 04° 30' E og 05° 40' E.
d) 65° 30' N og 66° 55' N og mellom 02° 20' E og 07° 40' E.
Fartøyet vil slepe en 6000m lang digital kabel i en dybde av 8m.
Kart: 308, 309, 310, 558, 557. (BP Norge, Forus 8. juli 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Seismic Survey.**

Delete former Efs 11/553/96.

Time: Medio July - medio September 1996.

M/V "**Western Cove/3FSJ2**" will conduct seismic survey within 4 areas as follows:

- a) 62° 10' N and 62° 45' N and between 03° 30' E and 04° 30' E.
b) 62° 50' N and 63° 25' N and between 04° 20' E and 06° 25' E.
c) 63° 55' N and 64° 35' N and between 04° 30' E and 05° 40' E.
d) 65° 30' N and 66° 55' N and between 02° 20' E and 07° 40' E.

The vessel will be towing a 6000m long digital cable at 8m depth.

Charts: 308, 309, 310, 558, 557.

681. * (T). Norsk kontinentalsokkel. PL 218. Seismiske undersøkelser.

Tidsrom: Oppstart ca. 25. juli, varighet ca. 2 uker (værforbehold).

M/V "**Sea Explorer**"/C6NG6 vil i nevnte tidsrom utføre seismiske målinger innenfor følgende område:

67° 00' N og 67° 07' N,

og

06° 53' E og 07° 12' E.

Fartøyet vil slepe en 1200m lang digital kabel i en dybde av 2,5m.

Kart: 557. (BP Norge, Forus 3. juli 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Pl 218. Seismic Survey.**

Time: Commencing on or around 25. July, duration about 2. weeks. (weather permitting).

M/V "**Sea Explorer**"/C6NG6 will conduct seismic survey within the area bounded by:

67° 00' N og 67° 07' N,

and

06° 53' E og 07° 12' E.

The vessel will be towing a 1200m long digital cable at 2,5m depth.

Chart: 557.

682. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Heidrun feltet. Heidrun TLP. RACON midlertidig ute av drift.

Posisjon: ca. 65° 19' 33" N, 07° 19' 05" E.

Heidrun TLP Racon (M) midlertidig ute av drift.

Kart: 557, 309, 310. (Statoil, Stjørdal 1. juli 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Heidrun Field. Heidrun TLP. RACON.**

Position: 65° 19' 33" N, 07° 19' 05" E approx.

Heidrun TLP RACON (M) temporarily inoperative.

Charts: 557, 309, 310.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

683. * (T). Sør-Trøndelag. Halten skytefelt. Skyteøvelse mot luftmål. Advarsel.

Ørland hovedflystasjon vil i tiden f.o.m. 29. juli t.o.m. 2. august 1996 mellom kl 0900 og kl 1700 lokal tid, drive skyteøvelser med fly mot luftmål på **Halten** skytefelt.

Fareområdet er begrenset av posisjonene:

- c) 64° 51' N, 09° 49' E
- b) 64° 39' N, 10° 20' E
- a) 64° 13' N, 09° 28' E
- d) 64° 24' N, 08° 57' E.

Øvre grense: 46 000 fot.

Sjøgående trafikk bør holde seg klar av fareområdet.

Kart: 302, 309, 558. (Ørland Hovedflystasjon, Brekstad 8. juli 1996).

*** (T). Sør-Trøndelag. Halten Gunnery Range. Air to Air Firing Exercises. Warning.**

Aircraft will carry out air to air firing exercises at **Halten** gunnery range from 29. July - 2. August 1996, between 0900 and 1700 local time.

Danger area within positions:

- c) 64° 51' N, 09° 49' E
- b) 64° 39' N, 10° 20' E
- a) 64° 13' N, 09° 28' E
- d) 64° 24' N, 08° 57' E.

Upper limit: 46 000 feet.

All vessels are requested to avoid the impact area.

Charts: 302, 309, 558.

684. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Norskehavet. Barentshavet. Vøringplatået.

Maringeologisk tokt. Seismiske undersøkelser.

- A). Frem til 23. juli 1996 vil forskningsfartøyet "**Jan Mayen**" utføre vitenskapelige undersøkelser i det nordøstlige **Norskehav** og sørvestilige **Barentshav** som omfatter innsamling av prøver fra havbunnen og høyoppløselig seismikk.
Fartøyet vil ved innsamling av seismikk slepe en omlag 50 m lang hydrofonkabel.
- B). I tidsrommet 26. august til 30. august 1996 vil forskningsfartøyet "**Johan Ruud**" utføre seismiske undersøkelser langs kontinentalskråningen nord av **Vøringplatået**.
Fartøyet vil slepe en 100m lang hydrofonkabel.

Alle fartøyer som kommer i nærheten av de ovennevnte fartøyer anmodes om navigere med forsiktighet og holde god avstand.

Kart: 557, 558, 304 (INT 101), 300 (INT 10). (Oljedirektoratet, Stavanger 3. juli 1996).

685. OPPGAVE OVER TRAFIKKSEPARERINGSSYSTEM GODKJENT AV IMO.

Regel 10 i "Internasjonale regler til forebygging av sammenstøt på sjøen" av 1972, er tillempet til trafikksepareringssystem som er godkjent av IMO (International Maritime Organization).

Beskrivelse av trafikksepareringssystem godkjent av IMO t.o.m. mai 1991 finnes i den av IMO utgitte publikasjon "**Ships' Routeing**", 6th edition (Amendments 1992) samt senere forandringer.

Trafikksepareringssystem finnes også gjengitt i sjøkart. Man bør være oppmerksom på at "noter" med trafikkanvisninger ikke alltid i sin helhet finnes medtatt i sjøkartet. Disse anvisninger finnes utførlig i "Ships' Routeing, pilot-charts, passage planning guides" og andre nautiske publikasjoner og seilingsbeskrivelser.

Utover nevnte IMO godkjente trafikksepareringssystem finnes et flertall andre trafikksepareringssystem som er opprettet med nasjonale forordninger.

I noen system er spesielle forholdsregler innbefattet som angir at de kan benyttes av alle skip eller bare for spesielle "klasser" av skip.
(Redaksjon, Stavanger 1996).

686. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1996 series: 010, 237, 244, 245, 249, 250, 257, 258, 259, 262, 263, 274, 277, 284, 285, 288, 303, 313, 317, 319, 321, 322, 333, 343, 346, 347.

Nye varsler siden Efs 12/619/96.

- 333 IRISH SEA. Wales., North Coast. Off Skerries TSS. Chart BA 1977.
Hydrographic survey in progress by M/V Marine Explorer working in East/West direction in area bounded by 53-27N 04-30W, 53-27N 04-37W, 53-38N 04-41W and 53-38N 04-30W. Wide berth requested.
- 343 NORTH SEA. Netherlands sector. TSS Off Botney Ground. Chart BA 1505.
Production Platform under construction 53-45.1N 03-18.7E.
- 346 ENGLAND, SOUTHWEST COAST. Lizard Point, Westward. Chart BA 777.
Cable recovery operations in progress by M/V Garganey in area bounded by: 49-55N, 50-00N, 05-27W and 05-35W. Wide berth requested.
- 347 NORTH SEA. Dogger Bank. Chart BA 266. Tyne Production Platform under construction 54-26.96N, 02-28.87E.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 5. juli 1996)

687. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger (Rigmoves).

Meldinger om posisjonsforandringer mottatt siden Efs 12/620/96.

Borgsten Dolphin	59° 21.0' N, 01° 33.2' E	25/6-96
Deep Sea Trym	59° 05.9' N, 01° 47.4' E	25/6-96
Ensco 71	55° 32.1' N, 03° 38.1' E	28/6-96
Ensco 80	54° 26.8' N, 02° 31.7' E	3/7-95
Ocean Guardian	61° 32.4' N, 01° 15.7' W	9/7-96
Ocean Princess	58° 17.3' N, 01° 39.0' W	25/6-96
Petrolia	54° 20.8' N, 11° 05.6' W	2/7-96
Rowan Halifax	53° 17.9' N, 02° 19.4' E	29/6-96
Transocean 8	60° 44.1' N, 03° 25.1' E	5/7-96
Transocean Wildkat	61° 28.5' N, 01° 59.9' E	29/6-96
Treasure Prospect	61° 20.5' N, 01° 59.9' E	27/6-96

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500m rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter. (Se Efs 1/16/96 og 12/618/96).

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon.

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 1M.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/16/96).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an

established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is itself in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 1996).

688. * (T). Konsekvensutredning for Europipe II gasseksportørledning Kårstø - Tyskland.

Statoil planlegger på vegne av interessentskapet Europipe II en gasseksportørledning som skal gå fra **Kårstø til Dorum i Tyskland**. Fra **Kårstø** vurderes traséer som går via **Vestre Bokn**, en trasé parallelt med **Åsgård** over **Karmøy** og en trasé ut **Boknafjorden** via **Haugneset**.

Konsekvensutredningen omfatter prosjektbeskrivelse, konsekvensvurdering for berørte områder samt forslag til avbøtende tiltak og oppfølgende undersøkelser. Dokumentet dekker kravene til konsekvensutredning iht. plan- og bygningsloven og petroleumsloven. Planer for anlegg og drift forelegges Nærings- og energidepartementet juni 1996.

Konsekvensutredningen legges ut til offentlig ettersyn på rådmannskontoret i kommunene **Haugesund, Karmøy, Tysvær, Bokn, Kvitsøy og Utsira**, og på fylkesrådmannens kontor i Rogaland. Meldingen er også tilgjengelig i Statoils resepsjon på **Kårstø** og **Bygnes**.

Eventuelle uttalelser til konsekvensutredningen må være Nærings- og energidepartementet i hende 1. oktober 1996. Adresse: Postboks 8148 Dep, 0033 OSLO.

Nærmere opplysninger fåes ved henvendelse til:

Nærings- og energidepartementet, ved Håkon Ystehede, tlf. 22 24 62 24

Statoil, ved Steinar Eldøy, tlf. 51 80 51 08.

Kart: 016, 017, 018, 204, 306, 559, 560. (Redaksjon, Stavanger 15. juli 1996).